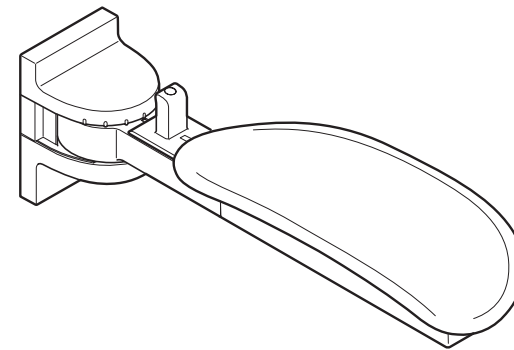


前方扶手 (水平活動式)

型號 **EWC740型**



- ◆感謝您選購TOTO前方扶手(水平活動式)。請詳細閱讀本使用說明書後，正確地使用。
- ◆請務必確認保證書內已記入安裝店名、安裝日等事項。
- ◆本說明書，請務必妥善保存。必要時請詳細閱讀。

前言

安全注意事項	1 ~ 3
使用注意事項	4
各部位名稱	4

使用方法

使用方法	5 ~ 6
使用方法(例)	7 ~ 8

清潔保養

日常清潔保養	9
定期檢查	10

疑難排解


疑似故障時	11
售後服務	12

保證書	14
-----	----





安全注意事項 (為了安全起見 請務必遵守)

使用前，請務必詳細閱讀「安全注意事項」後，再正確的使用。





- 閱畢之後，請務必收存於使用者可以隨時取閱的地方。
- 本說明書所列出的各種警告標示，是為方便您能安全、正確使用此商品，並防範對您本人及其他使用者造成危害，或因使用不當而導致財產的損失。各標示及其含意如下所示。

標示	意義
 警告	若無視此注意內容，錯誤的使用，可能導致人員的死亡或重傷。

■以下列圖示區分，說明應遵守內容的種類。

	 為絕對「禁止」的行為。 左圖表示「禁止拆解」。
	 為務必執行的「強制」內容。 左圖表示「務必執行」。


依型號不同，圖示與實物的形狀略有差異。

 警告		
 禁止	請勿使用於輔助坐站、維持坐姿以外的用途 (如垂吊、攀爬、搖晃、踢踩、吊曬衣物或棉被等) 可能因手滑、商品由壁面脫落，導致跌倒受傷。	
	使用支撐板時，請勿將手放置於可動部 手可能被可動部夾傷。	可動部 
	請勿對操作把手強行按壓、拉扯及過度施力 可能因操作把手破損、損壞，導致受傷。	

TOTO® 保證書

本保證書證明本產品為台灣地區的TOTO正式授權代理商-台灣東陶之正式販售商品。依以下記載之<免費維修規定>提供維修

從購買日期起算之保證期間內，若發生故障，請出示本保證書予購買的安裝公司、販售店或台灣東陶要求維修。

顧客	姓名	先生 女士	產品名稱	前方扶手 (水平活動式)	
	地址			產品型號	EWC740
購買日期	年	月	日		保證期間
販售店名	TEL				

★ 致顧客

當您領取本保證書時，請確認販售店是否填寫購買日期並蓋店章。
本保證書不會再發出，請妥善保存(未蓋店章時，視同無效)。

<免費維修規定>

※為保障您的權益，請務必確認本保證書是否蓋有販售店之店章並記載購買日期。若未蓋店章及記載購買日期，恕難提供免費維修服務。

1. 依照使用說明書手冊等所記載之使用方式、注意事項正常使用而發生故障時，於保證期間內免費維修。
2. 於保證期間內，請求安裝公司、販售店、台灣東陶或相關單位提供免費維修服務時，請出示本保證書。
3. 因搬遷等原因需要對本商品進行拆卸、移機時，為避免拆卸、移機不當造成故障或損壞，請事先與購買的安裝公司或販售店商談，搬遷時也請務必攜帶使用說明書。
4. 保證期間內若有下列情形，仍須收取維修費用：
 - (1) 未依照使用說明書手冊等所記載之使用方式、注意事項而不當使用，或因不當修理、改造而造成之故障或損壞。
 - (2) 因不當拆卸、移機等所引起之故障或損壞。
 - (3) 火災、地震、水災、落雷、凍災、其他天災、公害、鼠類等動物和昆蟲破壞、排水管及排糞管內沼氣(硫化氫等腐蝕性氣體)、鹽害或異常電壓造成之故障或損壞。
 - (4) 因使用非指定電源(電壓、頻率)及異常水質引起之故障或損壞(跳電、濾網阻塞、橡膠磨耗劣化等)。
 - (5) 因砂石及垃圾等引起之損壞及耗損零件(乾電池等)之耗損。
 - (6) 清潔保養上之不慎所引起的污垢、鐵鏽、外觀變色、排水不良等狀況(禁用含酸、鹼之清潔劑)。
 - (7) 未出示此保證書時。
5. 本保證書僅限台灣國內有效。
6. 本保證書將不再發出，請務必妥善保存。
7. 本保證書在以上所記載的期間、條件下均免費維修，保證期間過後的維修若有不明白之處，請向購買的安裝公司或販售店詢問。
8. 免費維修所更換之零件、商品，歸台灣東陶所有，將予以回收。

台灣東陶免付費服務專線

0800-890250

台灣東陶股份有限公司

台北市松仁路101號3樓 (c) TEL:(02)8789-0250

! 警告		
禁止 	可看見紅色標示時，代表未上鎖，請勿使用 可能因支撐板擺動，導致跌倒受傷。	 紅色標示
	請勿對支撐板前端及後端施加重力 可能因手滑，導致跌倒受傷。	
	請勿用水潑洗商品 可能因腐蝕導致商品脫落，或因溼氣損害原來的機能，導致受傷。	
	請勿碰撞到硬物 可能因支撐板破損、脫落，導致跌倒受傷。	
禁止拆解 	禁止拆解·改造(安裝衛生紙架或遙控器等) 可能因支撐板破損、脫落，導致跌倒受傷。	
務必執行 	手濕或手沾上肥皂使用支撐板時，或支撐板被潑濕或沾上肥皂時，請小心使用 可能因手滑，導致跌倒受傷。	

售後服務

【委託維修前，請先確認「疑似故障時」(P.11)!!】

保證書 (本說明書P.14為保證書)

- 本商品依據保證書內容做出保證。請確認是否填入安裝日、安裝公司名(或販售店)及捺印。另外，請詳細閱讀保證書內容後，妥善保存。
- 保證期間請確認保證書。

關於保證

- 保固期中
依據保證書的規定進行維修。因為保證期間內也可能必須付費維修，請詳細確認保證書內容。例如：「未遵照使用說明書、施工說明書、產品上的注意標籤等產生的不良問題」等情形時，需收取費用。
- 保固期過後
經維修後可繼續使用的商品，將根據顧客要求進行維修並收取費用。
→請確認「委託修理時」「維修費用的構成明細」(下記內容)。

關於零件的更換

免費維修所更換的零件・商品為台灣TOTO所有。

委託維修時

【委託修理單位】

原購買的販售店、安裝公司或台灣TOTO
免付費服務專線。
TEL：0800-890-250

【需要聯繫的內容】

- ①住址、姓名、電話號碼
- ②商品名 ③型號 ④安裝日
- ⑤故障內容、異常情形
- ⑥希望到府維修日期

【不明白之處及維修相關洽詢】

原購買的販售店、安裝公司或台灣TOTO免付費服務專線。TEL：0800-890-250

維修費用的構成明細 <委託TOTO維修の場合>

根據修理可以維持商品功能的情況下，由所要求的修理狀況付費。

標準修理費用由 **技術費** + **零件費** + **交通費**

但補修用性能零件的零件備品年限已過商品，可能有無法修理的情形。

警告

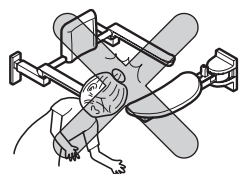
需要照護人員的使用者，請照護人員為
避免發生意外，注意使用

可能因使用者無法緊握支撐板或沒有抓好，導致
跌倒受傷。



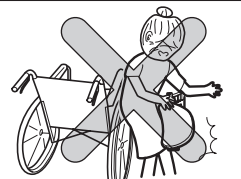
請勿將頭或脖子等身體部位，伸入支撐
板與其他器具或牆壁之間，並注意使用。

可能因身體被夾住，導致受傷。



操作支撐板時，請確認可動範圍內沒
有任何障礙物

可能因支撐板碰撞到身體，或身體被夾到，導致受
傷。



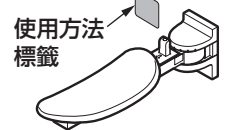
使用支撐板時，請慢慢地操作

可能因支撐板碰撞到身體，或身體被夾到，導致受
傷。



使用方法標籤，請黏貼於使用者易見的
場所

可能因錯誤使用等，導致跌倒受傷。



請定期(至少1次/月)確認沒有破損、鬆
脫等異常，若有異常情形時，請停止使
用，並儘快委託維修

可能因支撐板破損或脫落，導致跌倒受傷。



務必執行

疑似故障時

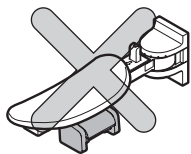
警告



禁止拆解

禁止拆解・改造(安裝衛生紙架或遙控器等)

可能因支撐板損壞、脫落，導致跌倒受傷。



- 出現以下情形時，並非故障。委託修理之前，請確認以下事項，若仍無法解決時，請洽詢原購買的販售店、安裝公司、或台灣TOTO免付費服務專線。TEL：0800-890-250。詳細內容請參閱售後服務(P.12)。

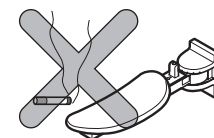
委託修理前		
現象	建議檢查之處	處置方法
支撐板無法移動	是否已經解鎖。	請解鎖。
支撐板無法固定	支撐板是否在固定的位置。	請將支撐板移動置固定位置
操作把手無法使用(※)	是否對支撐板橫向施力？	不對支撐板橫向施力，操作把手可動。

※安全構造上，對支撐板橫向施力時，操作把手時會感覺不好操作。

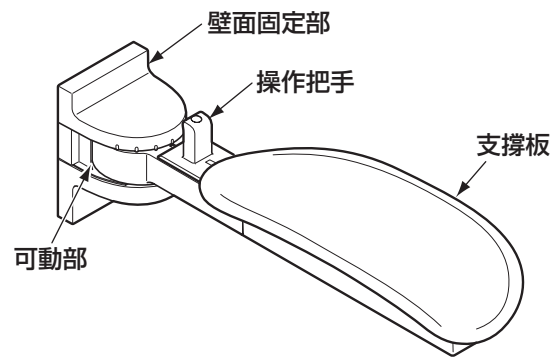
使用注意事項 (請務必遵守以下事項)

請勿靠近香菸等火源

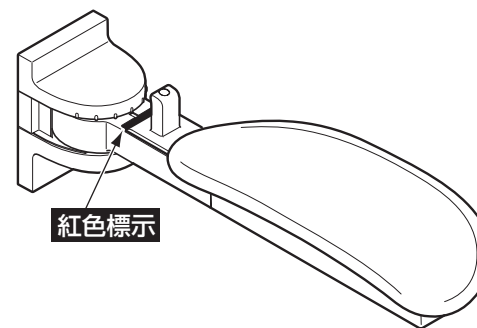
可能會導致商品(樹脂部分)燒焦、溶解。



各部位名稱



上鎖狀態

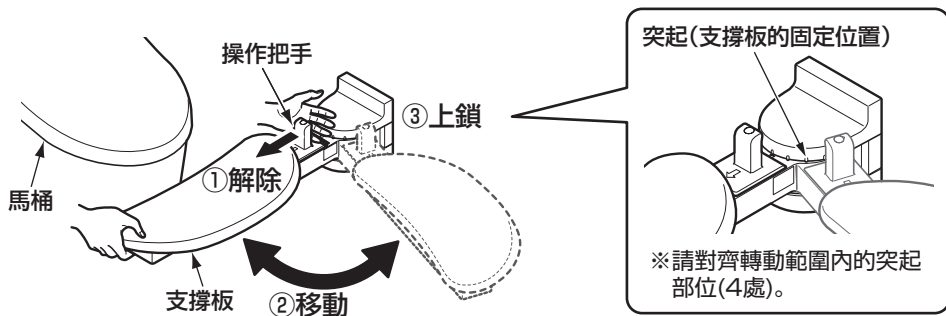


解鎖狀態

使用方法

使用商品時，請確認已確實固定好再使用。

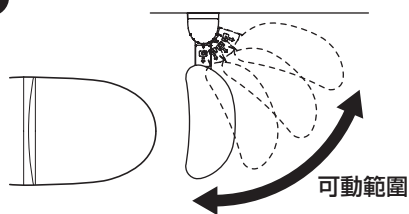
- ①將操作把手拉向箭頭方向，解鎖。
 - ②拉動操作把手的狀態下，慢慢移動支撐板。
 - ③移動至欲使用的位置(突起的位置)，鬆開操作把手，上鎖。
- ※如果看不見紅色標示，代表已上鎖。



※圖示為面對馬桶，設置於右側的場合。

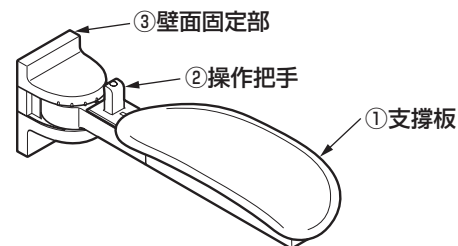
注意

支撐板無法由馬桶正面位置轉向馬桶側。



定期檢查 (至少1回/月進行檢查)

因商品長期使用所伴隨的老化(經年老化)，可能出現安全上的疑慮。為了防止因經年老化產生的重大事故，並可讓產品更長期、安全、舒適的使用，請1次/月進行以下檢查事項。
若發生不良情形時，請停止使用，並洽詢原購買的販售店、安裝公司、或台灣TOTO免付費服務專線。TEL：0800-890-250。



檢查部位 (參照圖示)	老化確認項目	兆候有無			隨著經年累月的惡化可預測的具體情形(危害情報)
		有	無	—	
① 支撐板	支撐板破裂	有	無	—	碰到內部金屬零件受傷
	上鎖位置無法固定	有	無	—	如果未將支撐板上鎖就使用，會導致跌倒受傷
	(上鎖時)對操作把手橫向施力時，支撐板會晃動	有	無	—	支撐板由產品上脫落，導致跌倒受傷
	支撐板前端向下垂	有	無	—	商品破損，導致跌倒受傷。
	使用支撐板時，操作感覺變重	有	無	—	
② 操作把手	無法解鎖	有	無	—	因強行解除，或因手滑，導致跌倒受傷
③ 壁面固定部	搖動支撐板，壁面固定部也會晃動	有	無	—	商品由壁面脫落，導致跌倒受傷
— 商品	上下搖動支撐板，商品也會晃動	有	無	—	商品破損，導致跌倒受傷
— 壁面	搖動支撐板，壁面也一起晃動	有	無	—	商品由壁面脫落，導致跌倒受傷
	固定部附近壁面出現裂痕	有	無	—	
	固定部週邊壁面出現粉末狀物	有	無	—	

日常清潔保養

為充份發揮產品功能及保持美觀並衛生地使用，請做好日常清潔保養。

使用布料的清潔保養

● 一般清潔保養方法

請以沾水或溫水後擰乾的柔軟布料，擦去髒污。



● 嚴重髒污時的清潔保養方法

請以柔軟布料沾取適量稀釋過的中性清潔劑擦拭後，再以沾水擰乾軟布，將清潔劑擦拭乾淨後，擦乾。

請求

請勿使用會損傷前方扶手(左右活動式)表面的物品。

● 酸性清潔劑、含氯漂白劑、鹼性清潔劑

可能導致商品表面變色(含生鏽)、損傷。

● 去污劑、研磨粉等含有粗顆粒的清潔劑

可能損傷商品表面。

● 尼龍刷、棕刷、塑膠刷等

可能損傷商品表面。

● 軟膏類藥物、生髮劑、染髮劑、卸妝油、美髮造型產品等

● 稀釋劑、揮發劑、油類等有機溶劑

可能導致商品表面變色，橡膠或樹脂零件破損。

· 若酸性·鹼性清潔劑、含氯漂白劑、有機溶劑沾到扶手時，請立即使用擰乾水分的濕軟布擦拭乾淨。

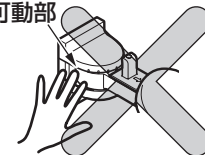
· 請勿水洗商品。



警告

使用支撐板時，請勿將手放置於可動部

可動部



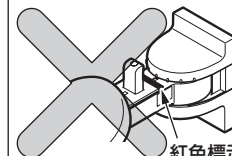
手可能被手動部夾傷。



禁止

看見紅色標示時，代表未上鎖，不可使用

可能因支撐板擺動，導致跌倒受傷。



紅色標示

使用方法(例)

使用商品時，請確認已確實固定好再使用。

※圖示為設置 I 型扶手的場合。

【支撐板使用方法】

【①的位置】

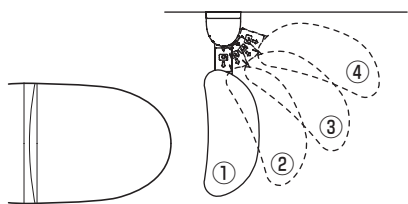
・於保持坐姿或擦拭臀部時使用

【②、③的位置】

・於起身坐下、維持站姿等時使用

【④的位置】

・於清潔等時使用

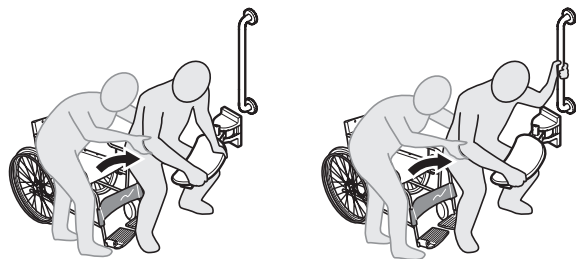


1. 移至馬桶時

1-1. 將支撐板在②或③的位置上鎖。

1-2. 由輪椅站起

兩手握住支撐板，或一手握著支撐板，一手握著縱型扶手，站起。



1-3. 脫下衣物

為了穩住站立姿勢，一手握著支撐板，一手握著縱型扶手，脫下衣物。



1-4. 坐上便座

兩手握住支撐板，坐上便座。



2. 維持坐姿排便時

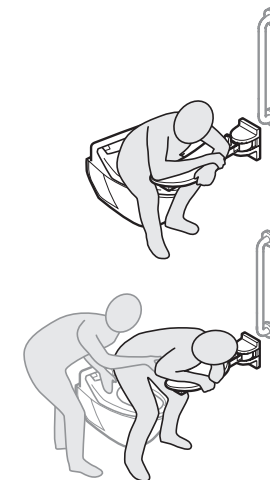
2-1. 支撐板移動至①的位置，上鎖。

2-2. 維持坐姿排便

為了維持坐姿，兩手、兩隻手臂放置支撐板上，進行排便。

2-3. 擦拭污物

上半身靠著支撐板，擦拭污物。



3. 移至輪椅時

3-1. 將支撐板移動至②或③的位置，上鎖。

3-2. 由便座站起

兩手握住支撐板，站起。

3-3. 穿上衣物

為了維持站姿，握住支撐板及縱型扶手，穿上衣物。

3-4. 坐上輪椅

以兩手握住支撐板，或握住支撐板及縱型扶手，坐上輪椅。

